

Міністерство освіти і науки України
Національний технічний університет України
«Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»

Кафедра теорії, практики та перекладу французької мови

Сучасні тенденції фонетичних досліджень

Збірник матеріалів
V Круглого столу з міжнародною участю
22 квітня 2021 р.

Київ
КПІ ім. Ігоря Сікорського
2021

УДК 81'342(062)
С 91

Редакційна колегія:
А. А. Калита (відповідальний редактор)
І. С. Полюк
Л. І. Тараненко

С91 Сучасні тенденції фонетичних досліджень: зб. матеріалів V Круглого столу з міжнародною участю, 22 квіт. 2021 р. – Київ : КПІ ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка», 2021. – 166 с.

ISBN 978-966-990-023-4

Віддзеркалено сучасні напрями фонетичних досліджень, висвітлено різноаспектні звукові будови мови й мовлення; когнітивний, культурологічний, прагматичний та енергетичний аспекти фонетичних досліджень дискурсу; фоносемантичні й фоностилістичні особливості текстів різних жанрів; закономірності впливу емоційного стану особистості на просодичні характеристики мовлення; специфіку ідентифікації мовця за фонетичним оформленням його мовлення; константність і варіативність соціофонетичних параметрів мовлення; паралінгвальні характеристики емоційного мовлення; результати лінгвоконтрастивних досліджень фонетичних систем іноземної та української мови, а також актуальність методики викладання фонетики іноземної мови.

Для науковців, викладачів і аспірантів.

УДК 81'342(062)

Наукове видання затверджено до друку рішенням кафедри теорії,
практики та перекладу французької мови
КПІ ім. Ігоря Сікорського
(Протокол №11 від 01.04.2021 р.)

ISBN 978-966-990-023

© КПІ ім. Ігоря Сікорського (ФЛ), 2021
© Автори публікацій, 2021

ЗМІСТ

СУЧАСНІ ДОСЛІДЖЕННЯ ЗВУКОВОЇ БУДОВИ МОВИ Й МОВЛЕННЯ..... 6

Kalyta, Alla. Methodology of Emotional-and-Pragmatic Potential
Visualization of Individual's Thinking-and-Speaking Processes 6

Valigura, Olga & Hrad, Natalia. Interaction of Pragmatics and Prosody:
Approaches to the Study 12

Макарук Л.Л. Конвергенція вербальних, невербальних та
паравербальних засобів у сучасних відеоресурсах, присвячених запобіганню
поширення COVID-19..... 15

Burka, Nataliia. Substantiation of a Lingual Energetic Mechanism of
Adolescents' Communicative Behavior..... 21

Красовська І.В. Роль інтерв'ю у сучасних експериментально-
фонетичних дослідженнях..... 26

Nykyforenko, Iryna. Zum Problem des Phonetischen Minimums im Daf-
Unterricht..... 30

Sokyrska, Olha. Prosodic Organisation of Refusal Utterances Actualized by
Can't and *Couldn't* 34

Urbanavičienė, Jolita. Instrumental Comparative Studies of Sonorants in
the Baltic Languages: Classification and Research Methodology..... 40

КОМУНІКАТИВНО-КОГНІТИВНИЙ, ЕНЕРГЕТИЧНИЙ, КУЛЬТУРОЛОГІЧНИЙ, ЕКОЛІНГВІСТИЧНИЙ ТА ПРАГМА- ТИЧНИЙ АСПЕКТИ ФОНЕТИЧНИХ ДОСЛІДЖЕНЬ ДИСКУРСУ..... 46

Taranenko, Larysa. Prosodic Expression of the English Myth Energetic
Potential..... 46

Vitale, Alessandro. At the roots of political legitimacy: rhetoric and
persuasion in the use and denial of history 49

Гуменюк І.Л. Тональний компонент інваріантної інтонаційної моделі
сільських статичних описів природи англomовної прози 52

<i>Деркач Н.В.</i> Терміни на позначення об’єкта розгляду в мовознавчих дослідженнях конфлікту	55
<i>Куценко М.А.</i> Просодична організація співчуттів-підбадьорювань в англійському діалогічному мовленні	62
<i>Marchenko, Valentyna.</i> Projecting Emotions through Rhythm and Tempo in Speech-and-Music Works	66
<i>Boichenko, Mariia.</i> Perspectives of Multidimensional Lingual Energetic Research of Charismatic Speech	69
<i>Иснюк О.Ю.</i> Актуализация эмоционально-прагматического потенциала звучащих сонетов В. Шекспира	72
<i>Савчук В.І.</i> Варіювання параметрів гучності й темпу для втілення тактико-стратегічного потенціалу президентських промов	76

ФОНОСЕМАНТИЧНІ Й ФНОСТИЛІСТИЧНІ ДОСЛІДЖЕННЯ ТЕКСТІВ РІЗНИХ ЖАНРІВ

80

<i>Barna, Claudio.</i> Romain Gary between East and West	80
<i>Борбенчук І.М.</i> Емотивність в епілії Катулла «Аттіс».	81
<i>Кравчук Ю.А.</i> Мовні засоби вираження негативної оцінки в англійському діалогічному мовленні	84
<i>Кривов’яз Я.О.</i> Способи утворення okazionalizmів та їх переклад українською мовою на матеріалі роману Ремона Кено «Сині квіти».	88
<i>Kuzmenko, Tetjana.</i> Realisierung der Deutschen Vokalphoneme in der Touristeninformation	92
<i>Лазарева М.О.</i> Вплив екстралінгвального контексту на перекладацькі рішення.	96
<i>Тютюник А.А.</i> Структурно-семантичні особливості французьких термінів у галузі біотехнологій	99

ІДЕНТИФІКАЦІЯ ОСОБИСТОСТІ МОВЦЯ ЗА ФОНЕТИЧНИМ ОФОРМЛЕННЯМ ЙОГО МОВЛЕННЯ

103

<i>Алексієвець О.М.</i> Просодичні особливості мовленнєвого портрету політичного діяча	103
--	-----

<i>Андрущенко І.О.</i> Динамічні характеристики публічного мовлення педантичних акцентуєваних особистостей	108
<i>Колісник М.П.</i> Особливості функціонування приголосних звуків північно-східного діалекту Англії у період 1960-1990 років	112
<i>Koulykova, Viktoriya.</i> Les caractéristiques phonétiques du discours des jeunes.....	116
<i>Рубчак О.Б.</i> Просодичні особливості мовлення політичних діячів в умовах стресу.....	119
<i>Snegireva, Elizaveta.</i> Little virtues of great value in digital era	122
<i>Кондрук А.Ю.</i> Голосові характеристики комуніканта-лицеміра.....	126
<i>Миронова О.П.</i> Фразеологізми англійської мови як спосіб вираження емоційного стану особистості.....	130
<i>Світліковська О.А.</i> Особливості просодичної організації промови принца Гаррі на іграх нескорених	134
<i>Северина Г.Г.</i> Фонетична диференціація мовлення різних психотипів особистості.....	138

АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ МЕТОДИКИ ВИКЛАДАННЯ ФОНЕТИКИ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ..... 142

<i>Ilchenko, Olha.</i> Octoliteraphillia and h-dropping: a study in English phonosemantics	142
<i>Полюк І.С.</i> Особливості формування франкомовної фонологічної компетентності	147
<i>Bondar, Lesya & Choumtchenko, Tina.</i> Approches modernes de la formation de la compétence phonétique des étudiants en philologie romane	149
<i>Космацька Н.В., Школяр Л.В.</i> Викладання фонетики французької мови у світлі співпраці з представництвами Франції в Україні.....	153
<i>Khmel, Volodymyr.</i> Problématique de l'enseignement de la phonétique au cours de FLE	157

ІНФОРМАЦІЯ ПРО АВТОРІВ..... 162